

V Bruseli 12. novembra 2018
(OR. en)

14183/18

Medziinštitucionálny spis:
2018/0344(NLE)

SCH-EVAL 222
FRONT 390
COMIX 623

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od: Generálny sekretariát Rady
Dátum: 12. novembra 2018
Komu: Delegácie

Č. predch. dok.: 13548/18

Predmet: Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2017 pri hodnotení **Španielska**, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti **riadenia vonkajších hraníc**

Delegáciám v prílohe zasielame vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2017 pri hodnotení Španielska, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti riadenia vonkajších hraníc, ktoré prijala Rada na svojom zasadnutí 12. novembra 2018.

Toto odporúčanie sa v súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013 zašle Európskemu parlamentu a národným parlamentom.

Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje

ODPORÚČANIE

týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2017 pri hodnotení Španielska, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti riadenia vonkajších hraníc

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu¹, a najmä na jeho článok 15,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Účelom tohto rozhodnutia je odporučiť Španielsku nápravné opatrenia na riešenie nedostatkov zistených počas schengenského hodnotenia v roku 2017 v oblasti riadenia vonkajších hraníc. V nadväznosti na toto hodnotenie bola vykonávacím rozhodnutím Komisie C(2018) 1520 prijatá správa o zisteniach a hodnoteniach, v ktorej sa uvádzajú aj najlepšie postupy a nedostatky zistené počas hodnotenia.

¹ Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (2) Ako hlavnú zložku vnútroštátneho systému integrovaného riadenia hraníc Španielsko zriadilo vnútroštátne koordinačné centrum hraničných priechodov (CEFRONT), ktoré je miestom koordinácie a referenčným bodom pre všetky operačné činnosti súvisiace s hraničnými priechodmi. Dvojstranná spolupráca s Marokom je dobre etablovaná a zahŕňa výmenu styčných dôstojníkov na rôznych úrovniach a pravidelné spoločné námorné hliadky. Dobre funguje aj dvojstranná spolupráca medzi španielskou občianskou gardou a portugalskou národnou republikánskou gardou na základe memoranda o spolupráci pri hliadkovaní na námornej hranici, výmene informácií a zdieľaní situačného prehľadu na mori. Veľmi dobre je vyvinutý systém vopred poskytovaných informácií o cestujúcich v rámci štátnej polície a Španielsko na účely podpory postupu hraničnej kontroly zaviedlo do svojej vnútroštátnej databázy vnútroštátny systém vstup/výstup.
- (3) Vzhľadom na význam dodržiavania schengenského *acquis* by prioritou malo byť bezodkladné vykonanie odporúčaní týkajúcich sa nedostatkov zistených na dvoch navštívených pozemných hraničných priechodoch, El Tarajal I (Ceuta) a Benin-Enzar (Melilla), ktorých nedostatky sa považujú za závažné vzhľadom na geografickú polohu hraničných priechodov (hraničiacich s Marokom) a migračný tlak na tejto vonkajšej pozemnej hranici; odporúčania 29, 53 a 61. Okrem toho by sa malo uprednostniť vykonanie odporúčaní týkajúcich sa vnútroštátnej stratégie pre integrované riadenie hraníc: odporúčanie 1; počtu zamestnancov štátnej polície: odporúčania 3, 31, 34, 35 a 37; spolupráce medzi orgánmi štátnej polície, občianskej gardy a colnej správy v oblasti kontroly hraníc a analýzy rizík: odporúčania 5, 9 a 14; systému hraničného dozoru: odporúčanie 13; odbornej prípravy príslušníkov pohraničnej stráže štátnej polície zameranej na identifikáciu falošných a pozmenených dokladov a používania špecializovaného vybavenia: odporúčanie 18; a registrácie neregulárnych migrantov: 30 a 54.

- (4) Toto rozhodnutie by sa malo zaslať Európskemu parlamentu a parlamentom členských štátov. Španielsko by v súlade s článkom 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 malo do troch mesiacov od jeho prijatia vypracovať akčný plán na nápravu nedostatkov uvedených v hodnotiacej správe a predložiť ho Komisii a Rade,

ODPORÚČA:

Španielsko by malo

Koncepcia integrovaného riadenia hraníc

1. Vypracovať vnútroštátnu stratégiu pre integrované riadenie hraníc v súlade s článkom 3 ods. 3 a článkom 4 nariadenia (EÚ) 2016/1624 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži; vypracovať viacročný akčný plán na podporu tejto stratégie; v plnej miere využívať program odbornej prípravy pre integrované riadenie hraníc, ktorý poskytuje Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (ďalej len „agentúra“) pri vypracúvaní vnútroštátnej stratégie pre integrované riadenie hraníc a akčného plánu.
2. Vytvoriť komplexný vnútroštátny situačný prehľad zahŕňajúci všetky funkcie koncepcie integrovaného riadenia hraníc.

Ľudské zdroje, odborná príprava, profesionalita

3. Zabezpečiť, aby štátna polícia mala dostatočný počet riadne vyškolených príslušníkov pohraničnej stráže na vykonávanie hraničných kontrol v súlade so schengenským acquis a na riadenie počtu vyšetровaní týkajúcich sa nelegálneho príst'ahovalectva; s cieľom zvýšiť úroveň profesionality a kvality kontroly hraníc urýchlene zlepšiť znalosti príslušníkov pohraničnej stráže štátnej polície, pokiaľ ide o schengenské pravidlá, rôzne jazyky a odhaľovanie falošných alebo pozmenených dokladov.
4. V súlade so spoločnými základnými študijnými osnovami zabezpečiť jednotnú úroveň odbornej prípravy zameranej na kontrolu hraníc pre všetkých zamestnancov štátnej polície a občianskej gardy.

Medziagentúrna spolupráca

5. Posilniť medziagentúrnú spoluprácu medzi orgánmi štátnej polície, občianskej gardy a colnej správy v oblasti kontroly hraníc, a to uzatvorením formálnej trojstrannej dohody o spolupráci s cieľom vytvoriť stále štruktúry spolupráce pre koordináciu činností v oblasti kontroly hraníc (hraničné kontroly a hraničný dozor) a realizovať výmenu informácií a analýzu rizík, organizovanie pravidelných stretnutí, spoločných operácií, spoločnej odbornej prípravy a používania vybavenia.
6. Formalizovať a zintenzívniť medziagentúrnú spoluprácu v oblasti hraničného dozoru podpísaním dokumentov o spolupráci medzi všetkými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi prítomnými na mori.

Analýza rizík

7. Zabezpečiť, aby štátna polícia a občianska garda plne implementovali model 2.0 spoločnej integrovanej analýzy rizík na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni; poskytovať dostatočnú špecializovanú odbornú prípravu v oblasti analýzy rizík pre všetkých zamestnancov občianskej gardy, ktorí túto úlohu vykonávajú.
8. Vytvoriť komplexný systém na zber štatistických údajov a pre riadenie prípadov a správu prípadov, a to vrátane kvalitatívnych a kvantitatívnych informácií obsahujúcich všetky prípady (vyšetrenia, odmietnutia, azyl atď.) spracované na hraničných priechodoch; príslušným pracovníkom na všetkých úrovniach poskytnúť prístup k systému na analytické účely, ako aj primeranú odbornú prípravu a štandardné operačné postupy s cieľom zlepšiť situačnú informovanosť a rizikové pridelovanie zdrojov a realizáciu opatrení na hraničných priechodoch v závislosti od rizika; pracovníkom zodpovedných za štatistiku poskytnúť špecializované príručky či usmernenia.
9. Zabezpečiť harmonizovanú a súdržnú funkciu analýzy rizík zlepšením strategickej, operačnej a taktickej spolupráce pri analýze rizík a výmene informácií medzi orgánmi občianskej gardy, štátnej polície a colnej správy s cieľom zabezpečiť komplexnú národnú situačnú informovanosť a zlepšiť reakčný čas.

10. Implementovať aplikáciu analýzy rizík SIDI na všetkých úrovniach občianskej gardy, analytikom zabezpečiť úplný prístup k nej a poskytnúť odbornú prípravu o používaní tohto analytického nástroja.

Mechanizmus kontroly kvality

11. Zriadiť trvalý vnútroštátny mechanizmus kontroly kvality (vnútroštátne „schengenské hodnotenie“), ktorý sa bude vzťahovať na všetky časti a funkcie vnútroštátneho systému integrovaného riadenia hraníc vrátane všetkých orgánov zapojených do integrovaného riadenia hraníc; Vytvoriť potrebnú vnútroštátnu kapacitu na to, aby sa podieľala na posudzovaní zraniteľnosti vedenom Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž.

Hraničný dozor a situačná informovanosť

12. Zlepšiť informovanosť o námornej situácii modernizáciou vnútroštátneho systému dozoru na námorných hraniciach tým, že sa do systému zavedú nové úrovne; napríklad do systému integrovať polohu vlastných prostriedkov využívaných na vykonávanie dozoru a polohu takýchto prostriedkov patriacich iným príslušným orgánom dozoru, oblasť zodpovednosti miestnych koordinačných centier, pátracie a záchranné zóny a systémy lokalizácie plavidiel, ako sú VTMS a LRIT.
13. Zabezpečiť, aby bol vnútroštátny systém dozoru na námorných hraniciach plne funkčný a v prípade potreby prijať kompenzačné opatrenia s cieľom vyhnúť sa medzerám v dozore na námorných hraniciach, napríklad umiestnením mobilného technického vybavenia alebo dodatočných hliadok v oblastiach, v ktorých je kontrolná stanica mimo prevádzky alebo je v údržbe.
14. Zlepšiť kapacitu vnútroštátneho systému námorného dozoru posilnením spolupráce medzi občianskou gardou a colnou správou a lepšie využívať možnosti colného dohľadu.
15. Pre prevádzkovateľov v miestnych koordinačných centrách vypracovať štandardné operačné postupy; zabezpečiť, aby každý prevádzkovateľ mal jasne vymedzené úlohy a aby prevádzkovatelia v miestnom koordinačnom centre v Ceute mali prístup k produktom analýzy rizík.

16. V prístave Mellila vymeniť starú termovíznú kameru za novú a premiestniť ju do vyššej a bezpečnejšej polohy.
17. V miestnom koordinačnom centre v Ceute zlepšiť situačnú informovanosť občianskej gardy tým, že sa do operačného prehľadu integrujú vlastné prostriedky využívané na vykonávanie dozoru na námorných a pozemných hraniciach, ako aj vlastná oblasť zodpovednosti.

Hraničné kontroly – horizontálne otázky

18. Rozšíriť odbornú prípravu príslušníkov pohraničnej stráže štátnej polície zameranú na identifikáciu falošných a pozmenených dokladov a na používanie špecializovaného vybavenia; zvýšiť počet manuálnych kontrol dokladov vykonávaných príslušníkmi pohraničnej stráže pri bežných kontrolách.
19. Zlepšiť výkonnosť telekomunikačnej infraštruktúry, ktorá slúži úradníkom vykonávajúcim bežnú kontrolu na nahliadnutie do vnútroštátnych databáz, systémov SIS II a VIS tým, že sa počítačový softvér čítačky dokladov zmodernizuje pridaním chýbajúcich vzorov dokladov a do systémov infraštruktúry verejného kľúča sa začlenia elektronické certifikáty, čím sa zabezpečí spoločné usporiadanie v celej krajine. Zabezpečiť riadne a nepretržité fungovanie IT systému potrebného na vykonávanie hraničných kontrol.
20. Plne zosúladiť hraničné kontroly s článkom 8 ods. 3 písm. a) Kódexu schengenských hraníc a poskytnúť príslušníkom pohraničnej stráže potrebnú odbornú prípravu zameranú na systematické overovanie všetkých podmienok vstupu; zabezpečiť systematické kontroly štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi víz vo VIS a ďalších príslušných databázach v súlade s článkom 8 ods. 3 písm. b) Kódexu schengenských hraníc.
21. Zabezpečiť, aby nebolo možné vyhnúť sa hraničnej kontrole, a to okrem iného vybavením príslušníkov pohraničnej stráže mobilnými zariadeniami potrebnými na vykonávanie hraničných kontrol na palube výletných lodí.

22. Zabezpečiť, aby cestovné doklady štátnych príslušníkov tretích krajín boli označené odtlačkom pečiatky v súlade so schengenskými normami (hraničné priechody Almeria a El Tarajal v Ceute).
23. Zabezpečiť, aby formulár na informovanie štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa podrobia dôkladnej osobitnej kontrole, o účele a postupe osobitnej kontroly, bol k dispozícii vo všetkých úradných jazykoch Únie v súlade s článkom 8 ods. 5 Kódexu schengenských hraníc a aby bol predložený príslušnému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny pred uskutočnením dôkladnej osobitnej kontroly.
24. Zosúladiť postup vydávania víz na vonkajších hraniciach s článkom 35 vízového kódexu a príslušnými prílohami vízového kódexu v súvislosti s posúdením, či ide o výnimočný prípad udelenia víza na hranici vrátane udelenia víza s obmedzenou územnou platnosťou.
25. Kapitánovi lode poskytnúť podpísanú kópiu zoznamu členov posádky po tom, ako sa tento zoznam overí v príslušných databázach.
26. Zabezpečiť úplné vykonávanie smernice 2001/51/ES o zodpovednosti dopravcu zavedením sankcií pre dopravcov na námorných hraničných priechodoch.
27. Zabezpečiť, aby počítačové monitory v kontrolných kabínach neboli viditeľné pre neoprávnené osoby, napríklad použitím nepriehľadného filmu na pokrytie skla (na letiskách v Barcelone, Madride a Malage).
28. Na navštívených letiskách zabezpečiť náležité fyzické oddelenie schengenskej zóny od neschengenskej zóny v súlade s prílohou VI Kódexu schengenských hraníc (napríklad na móle P10 v termináli 1 letiska Barcelona El Prat).
29. Bezodkladne zvýšiť kapacitu pre hraničné kontroly na koridoroch pre vozidlá na hraničných priechodoch Beni-Enzahar v Melille a Tarajal I v Ceute s cieľom zabezpečiť účinnú, vysokú a jednotnú úroveň kontroly v súlade s článkom 15 Kódexu schengenských hraníc, napríklad tým, že sa podľa možnosti zavedie niekoľko ďalších koridorov alebo ako krátkodobé riešenie sa budú využívať mobilné zariadenia (pasové skenery cestovných pasov a snímače odtlačkov prstov).

Postup registrácie

30. Zosúladiť registráciu neregulárnych migrantov s článkom 9 a 14 nariadenia Eurodac tak, že sa zabezpečí, aby sa odtlačky prstov všetkých neregulárnych migrantov systematicky zhromažďovali a posielali do centrálného systému v Madride najneskôr do 72 hodín; na hraničných priechodoch a na policajných staniciach vykonávajúcich postup registrácie a zapojených do referenčného mechanizmu, pokiaľ ide o neregulárnych migrantov a žiadateľov o azyl, nainštalovať elektronické terminály na odber odtlačkov prstov, konkrétne na hraničnom priechode Benin-Enzar v Melille a na policajných staniciach v Algeciras a Almerii.

Ľudské zdroje a odborné vzdelávanie

31. Zvýšiť počet personálu na policajných staniciach v oblastiach vystavených vysokému migračnému tlaku, najmä v Algeciras a Almerii, na zvládnutie registrácie, skríningu a pohovorov s migrantmi.
32. Zabezpečiť, aby všetci príslušníci pohraničnej stráže, ktorí vykonávajú hraničné kontroly, absolvovali dostatočnú špecializovanú odbornú prípravu na základe koherentného plánovania; Zlepšiť vykonávanie systému mentorstva s cieľom rozvíjať znalosti a prax príslušníkov pohraničnej stráže vykonávajúcich bežné kontroly; zvýšiť úroveň znalostí príslušníkov pohraničnej stráže v súvislosti s postupmi hraničnej kontroly, a to buď predĺžením dĺžky trvania počiatočného kurzu a/alebo poskytnutím (povinnej) odbornej prípravy zameranej na obnovenie vedomostí alebo špecializovanej odbornej prípravy na základe koherentného plánovania.
33. Zabezpečiť, aby všetci príslušníci pohraničnej stráže mali dostatočné jazykové znalosti v súlade s účelom svojich úloh, aby sa zaručilo vykonávanie hraničných kontrol v súlade s Kódexom schengenských hraníc, a osobitne sa zamerať na jazykové kurzy francúzštiny a arabčiny pre príslušníkov pohraničnej stráže, ktorí pracujú v prístavoch v Almerii a Algeciras a na hraničných priechodoch v Melille a Ceute.

34. Zvýšiť počet vyškolených pracovníkov na vykonávanie hraničných kontrol na vonkajších vzdušných hraniciach, aby sa zabezpečila vysoká a jednotná úroveň kontroly v súlade s článkom 15 Kódexu schengenských hraníc.
35. Bezodkladne zvýšiť počet zamestnancov zodpovedných za analýzu rizík na letiskách v Barcelone, Madride a Malage, aby sa zabezpečila nepretržitá kontinuita činností.

Vybavenie a automatizované systémy hraničnej kontroly

36. Vybaviť všetky kontrolné kabíny v rámci bežnej kontroly potrebnými technickými zariadeniami na vykonávanie hraničných kontrol v súlade so schengenskými požiadavkami (na letiskách v Barcelone, Madride a Malage a v termináli pre cestujúcich v prístave Almeria).
37. Zvýšiť počet personálu zodpovedného za dohľad nad automatizovanými systémami hraničnej kontroly na letiskách v Madride a Barcelone; zvýšiť používanie automatizovaných systémov hraničnej kontroly napríklad poskytnutím systematického usmernenia a viditeľnejším označením na zvýšenie informovanosti cestujúcich o dostupnosti tejto možnosti podrobenia sa hraničným kontrolám.

Letisko v Madride Barajas

38. Zabezpečiť priamy prístup personálu zodpovedného za štatistiku ku všetkým príslušným portálom, webovým stránkam a databázam, najmä k CEFront a k produktom agentúry Frontex (Pulsar), aby sa rozšírila situačná informovanosť a zlepšil proces zhromažďovania údajov.
39. Zvýšiť používanie databázy FALSIF a referenčnej príručky agentúry Frontex na účely skúmania dokladov; poskytovať pravidelnú odbornú prípravu zameranú na obnovenie vedomostí v oblasti podvodov týkajúcich sa dokladov pre príslušníkov nasadených na vykonávanie dôkladnej kontroly dokladov na základe koherentného plánovania.
40. Zosúladiť postup prideľovania vstupných a výstupných pečiatok s bodom 4 prílohy IV ku Kódexu schengenských hraníc a v pravidelných intervaloch meniť bezpečnostný kód pečiatok používaných pri osobitných kontrolách v súlade s bodom 2 uvedenej prílohy; skladovať vstupné a výstupné pečiatky na bezpečnom uzamknutom mieste.

Letisko v Barcelone El Prat

41. Urýchlene určiť optimálne riešenie na zabezpečenie dostatočného počtu vyškolených príslušníkov pohraničnej stráže na plnenie každodenných úloh a zvládanie rastúceho počtu cestujúcich na letisku v Barcelone El Prat v záujme zabezpečenia účinnej, vysokej a jednotnej úrovne kontroly v súlade s článkom 15 Kódexu schengenských hraníc.
42. Presunúť kontrolné kabíny do terminálu 1 tak, aby sa umožnil plynulý tok cestujúcich a v zóne kontroly hraníc zabezpečiť dozor.
43. Na móle P10 v termináli 1 zabezpečiť riadne fyzické oddelenie schengenskej zóny od neschengenskej zóny v súlade s prílohou VI Kódexu schengenských hraníc.

Letisko Costa del Sol v Malage

44. Organizovať povinné kurzy zamerané na obnovenie vedomostí pre všetkých príslušníkov pohraničnej stráže na základe koherentného systému plánovania.
45. Zabezpečiť dostatočne veľkú kanceláriu pre osobitnú kontrolu v blízkosti bežnej kontroly a dostatočne veľké priestory pre osoby, ktorým bol odopretý vstup. Zabezpečiť riadne oddelenie tokov cestujúcich čakajúcich v rade a skrátiť čas čakania zlepšením zariadení kontroly hraníc a poskytovaním špecializovaných kontrolných kabín pre posádku a zdravotne postihnuté osoby.

Prístav v Almerii

46. Na termináli pre cestujúcich v prístave v Almerii zabezpečiť monitorovanie cestujúcich a toku vozidiel tým, že sa orgánom hraničnej kontroly poskytne prístup ku priemyselným TV kamerám, ktoré vlastní správa prístavov; príslušníkom pohraničnej stráže vykonávajúcim bežnú kontrolu poskytnúť primerané vybavenie na vykonávanie náležitej kontroly pravosti dokladov a zvýšiť manuálnu kontrolu dokladov; aspoň niekoľkým príslušníkom pohraničnej stráže zo štátnej polície poskytnúť odbornú prípravu zameranú na pokročilé zručnosti v súvislosti s odhaľovaním falošných dokladov; zabezpečiť, aby na hraničnom priechode bol počas každej pracovnej zmeny k dispozícii aspoň jeden expert na doklady.

47. Zabezpečiť systematickú kontrolu všetkých cestovných dokladov v príslušných databázach v súlade s článkom 8 ods. 2 a 3 Kódexu schengenských hraníc a zaistiť, aby cestovné doklady všetkých štátnych príslušníkov tretích krajín boli označené odtlačkom pečiatky v súlade s článkom 11 ods. 1 Kódexu schengenských hraníc.

Prístav v Algeciras

48. Využívať ukazovatele analýzy rizík (napr. trasu lode, incidenty s čiernymi pasažiermi) pri rozhodovaní o tom, či na nákladných lodiach vykonať [...] fyzické kontroly.
49. Zvýšiť úroveň znalostí príslušníkov pohraničnej stráže o postupoch označovania dokladov odtlačkom pečiatky v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, a o tom, kde nájsť vzor a databázy cestovných dokladov ako sú IFADO a PRADO; zosúladiť proces označovania odtlačkom pečiatky cestovných dokladov štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi víza na viac vstupov s článkom 11 ods. 1 Kódexu schengenských hraníc.
50. Zvýšiť kapacitu hraničného priechodu Algeciras na vykonávanie hraničných kontrol na koridoroch pre vozidlá počas špičky, napríklad tým, že sa zavedú ďalšie koridory alebo ako krátkodobé riešenie sa budú využívať mobilné zariadenia (skenery cestovných pasov a snímače odtlačkov prstov).
51. Zosúladiť overovanie totožnosti držiteľa víza a pravosti víza s článkom 8 ods. 3 písm. b) Kódexu schengenských hraníc.

Beni-Enzar (Melilla)

52. Poskytnúť odbornú prípravu zameranú na pokročilé zručnosti v súvislosti s odhaľovaním falošných dokladov a prispôbiť dĺžku a obsah odbornej prípravy zameranej na skúmanie dokumentov pre všetkých príslušníkov pohraničnej stráže na zodpovedajúcu úroveň; zabezpečiť, aby bol počas každej pracovnej zmeny prítomný aspoň jeden expert na doklady.
53. Vykonávať hraničné kontroly v súlade s článkom 8 a 11 Kódexu schengenských hraníc, čím sa zabezpečí, aby sa systematicky kontrolovali všetci štátni príslušníci EÚ a tretích krajín v príslušných databázach a aby cestovné doklady štátnych príslušníkov tretích krajín sa systematicky označovali odtlačkom pečiatky na vstupe a výstupe; napr. plné využívať kontrolnú kabínu pre cestujúcich aj mimo otváracích hodín koridoru pre chodcov, ktorí využívajú osobitný režim malého pohraničného styku.

54. Zabezpečiť osobitnú odbornú prípravu pre všetkých príslušníkov polície zapojených do procesu registrácie neregulárnych migrantov (registrácia a skrining) na základe koherentného plánovania, ako aj aktualizovaných referenčných materiálov, ktorých súčasťou budú aj orientačné otázky na účely stanovenia skutočnej štátnej príslušnosti neregulárnych migrantov, čím sa minimalizuje riziko zneužitia konania o azyle.
55. Poskytnúť príslušníkom pohraničnej stráže primeranú odbornú prípravu zameranú na otázky týkajúce sa Kódexu schengenských hraníc a hraničných kontrol (napr. analýza dokladov) s cieľom zvýšiť úroveň znalostí a profesionalitu pri hraničných kontrolách.

Farhana (Melilla)

56. Poskytovať systematické vstupné a výstupné kontroly cestovných dokladov osôb prekračujúcich hraničný priechod Farhana, aby sa overilo, či osoba, ktorá prekračuje hranice, je osoba, ktorá požíva právo na malý pohraničný styk.

Prístav Melilla – policajný kontrolný bod

57. Zvýšiť znalostí o postupoch označovania dokladov odtlačkom pečiatky poskytovaním potrebnej odbornej prípravy.
58. Prijatť vhodné opatrenia s cieľom zabrániť obchádzaniu policajných kontrol vykonávaných v prístave.

El Tarajal (Ceuta)

59. Na každej pracovnej zmene zaviesť pravidelné brífingy, aby boli všetci informovaní o rizikách a hrozbách, vrátane otázok týkajúcich sa migrácie, trestnej siete, terorizmu atď.
60. Plne zosúladiť vydávanie víz s ustanoveniami vízového kódexu nainštalovaním potrebného vybavenia na vydávanie víz na hranici El Tarajal.

61. Vykonávať hraničné kontroly v súlade s článkom 8 Kódexu schengenských hraníc a zabezpečiť, aby sa všetci občania EÚ a štátni príslušníci tretích krajín systematicky kontrolovali v príslušných databázach EÚ a medzinárodných a vnútroštátnych databázach a aby sa systematicky kontrolovali odtlačky prstov štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí majú krátkodobé víza; zaviesť systematickú kontrolu chodcov a osôb vo vozidlách pri výstupe; zabezpečiť, aby sa cestovné doklady štátnych príslušníkov tretích krajín označovali odtlačkom pečiatky v súlade s článkom 11 Kódexu schengenských hraníc.
62. Zaviesť systém trvalej odbornej prípravy zameranej na obnovenie vedomostí s cieľom zabezpečiť štandardnú úroveň znalostí o schengenskom acquis a aktualizáciách týkajúcich sa Kódexu schengenských hraníc a ostatných hlavných ustanovení vrátane znalostí o tom, ako získať prístup k vnútroštátnym alebo medzinárodným databázam cestovných dokladov (napr. IFADO/PADO) a využívať ich.
63. V rámci bežnej kontroly zlepšiť komunikáciu medzi štátnou políciou a občianskou gardou s cieľom zabezpečiť vyššiu úroveň bezpečnosti v oblasti hraničného priechodu.
64. Zosúladiť postup odopretia vstupu s článkom 14 ods. 2 Kódexu schengenských hraníc, pričom sa zabezpečí, že rozhodnutie o odopretí vstupu sa odôvodní použitím formulára uvedeného v prílohe V ku Kódexu schengenských hraníc a uvedením presného dôvodu odopretia.
65. Poskytnúť príslušníkom pohraničnej stráže vykonávajúcim bežnú a osobitnú kontrolu dostatočné vybavenie na kontrolu dokladov, aby bolo možné vykonávať kontroly dokladov v súlade so schengenskými požiadavkami. Zlepšiť komunikačnú infraštruktúru, ktorá slúži úradníkom vykonávajúcim bežnú kontrolu na nahliadnutie do vnútroštátnych databáz, systémov SIS II a VIS. Zabezpečiť primeranú infraštruktúru, aby sa zabránilo neoprávnenému sledovaniu počítačových obrazoviek, vrátane inštalácie dlhšieho kábla pripojeného k snímačom odtlačkov prstov.
66. Odstrániť poruchu systému IT, pokiaľ ide o kontrolu databáz a poskytnúť technickú aktualizáciu manuálneho procesu kontroly vízových nálepiek a odtlačkov prstov.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*